whistle Apresyan (En-Ru)

## **1.** ['wis(ə)l] n

#### свист

to give a whistle - свистнуть, дать свисток

#### 2. свисток

penny /tin/ whistle - свистулька

boatswain's whistle - боцманская дудка

a factory whistle - фабричный/заводской/ гудок

## 3. разг. горло, глотка

to wet one's whistle - промочить горло, выпить

as clean /as clear, as dry/ as a whistle - отличный, первоклассный; ≅ без сучка без задоринки

at smb.'s whistle - по первому зову /приказанию/;  $\cong$  стоит только свистнуть

not worth a whistle - ничего не стоит, не стоит усилий

to pay (too dear) for one's whistle - расплачиваться /дорого поплатиться за свою прихоть

### 2. ['wis(ə)l] V

## 1. свистеть

to whistle a tune - насвистывать мотив

the steam-engine whistled - паровоз дал свисток

the wind whistled up the chimney - ветер завывал в трубе

he whistled the switch through the air - он со свистом рассекал веткой воздух

## 2. свистнуть, подозвать свистком (*mж.* whistle up)

to whistle to a dog, to whistle one's dog back - свистнуть собаке

to whistle for a taxi - свистком подозвать такси

#### 3. проноситься со свистом

the bullets [the arrows] whistled past our ears - пули [стрелы] свистели вокруг нас

#### 4. свистеть в знак одобрения

to whistle appreciation - присвистнуть от восторга

to whistle at a girl - разг. присвистнуть (от восторга), увидев девушку

the audience whistled - зрители свистом выражали своё одобрение

#### 5. (for) *амер. разг.* тщетно добиваться (чего-л.)

he did a sloppy job so he can whistle for his money - работа сделана халтурно, и пусть он не рассчитывает получить за неё деньги

to whistle in the dark - a) подбадривать себя свистом в темноте, храбриться; б) бодриться, маскировать страх /уныние/; проявлять показной оптимизм

to go whistle - получить отказ

to bid /to tell, to let/ smb. go whistle - грубо отказать кому-л.;  $\cong$  дать кому-л. от ворот поворот

to whistle up the law - обращаться в суд

let the law go whistle (Shakespeare) - закон тут бессилен

to blow the whistle on smb. -  $c\pi$ . донести на кого-л.;  $\cong$  накапать, настучать на кого-л.

### whistle

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

whis-tle [whistle whistles whistled whistling] noun, verb BrE ['wisl] \* NAmE ['wisl] \*

# noun

## 1. a small metal or plastic tube that you blow to make a loud high sound, used to attract attention or as a signal

• The referee finally **blew the whistle** to stop the game.

### see also †tin whistle

## 2. the sound made by blowing a whistle

- He scored the winning goal just seconds before the final whistle.
- 3. the sound that you make by forcing your breath out when your lips are closed
  - · a shrill whistle
  - · He gave a low long whistle of surprise.

# see also \text{ wolf whistle}

- 4. the high loud sound produced by air or steam being forced through a small opening, or by sth moving quickly through the air
  - the whistle of a boiling kettle
  - the whistle of a bullet
- 5. a piece of equipment that makes a high loud sound when air or steam is forced through it
  - The train whistle blew as we left the station.
  - · a factory whistle

see blow the whistle on sb/sth at 1blow , as clean as a whistle at 1clean add

#### Word Origin:

Old English (h)wistlian (verb), (h)wistle (noun), of Germanic origin; imitative and related to Swedish vissla 'to whistle'.

#### Example Bank:

- From the opening to the final whistle, Gray is relentless.
- · He gave a short blast on his whistle.

- He pursed his lips in a silent whistle.
- She gave a low whistle of admiration.
- The referee's whistle went just before he shot the goal.
- The train entered the tunnel with a shrill whistle.
- They scored their only goal just before the final whistle.
- From the audience came applause and whistles of appreciation.
- · He attracted whistles and jeers and rotten tomatoes from the crowd.

Idiom: 1 somebody can whistle for something

#### verb

- 1. transitive, intransitive to make a high sound or a musical tune by forcing your breath out when your lips are closed
  - ~ (sth) to whistle a tune
  - · He whistled in amazement.
  - The crowd booed and whistled as the player came onto the field.
  - ~ to sb/sth She whistled to the dog to come back.
  - ~ at sb/sth Workmen whistled at her as she walked past.
  - He whistled at the sheer audacity of the plan.
- 2. intransitive to make a high sound by blowing into a whistle
  - The referee whistled for a foul.
- 3. intransitive (of a \(^\text{kettle}\) or other machine) to make a high sound
  - The kettle began to whistle.
  - The microphone was making a strange whistling sound.
  - · The train whistled and shot into the tunnel.
- 4. intransitive + adv./prep. to move quickly, making a high sound
  - The wind whistled down the chimney.
  - · A bullet whistled past his ear.
- **5.** intransitive (of a bird) to make a high sound

Verb forms: verb forms

FELD TOTTIS	
present simple	
I / you / we /they	whistle
	BrE / 'wɪsl/
	NAmE / wisl/
he / she /it	whistles
	BrE / 'wistz/
	NAmE / wislz/
past simple, past participle	whistled
	BrE / 'wɪsld/
	NAmE / wisld/
-ing form	whistling
	BrE / 'wishry/
	NAmE / wislin/

## Word Origin:

Old English (h)wistlian (verb), (h)wistle (noun), of Germanic origin; imitative and related to Swedish vissla 'to whistle'.

#### Example Bank:

- · James whistled in amazement.
- · Men whistled at her in the street.
- Norma looked at the letter and whistled softly through her teeth.
- · William whistled to me from a distance.
- · He started to whistle a tune.

# whistle

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. whis tle 1 / WISƏl/ BrE AmE verb

- 1. HIGH SOUND [intransitive and transitive] to make a high or musical sound by blowing air out through your lips:
  - Adam whistled happily on his way to work.
  - I heard this song on the radio and I've been whistling it all day.
  - He whistled a tune as he strolled down the corridor.

## whistle to somebody (=whistle to get someone's attention)

Dad whistled to us to come home for dinner.

#### whistle at somebody (=whistle to let someone know that you think they are attractive)

- Men are always whistling at Heidi on the street.
- 2. USE A WHISTLE [intransitive] to make a high sound by blowing into a whistle:
  - The referee whistled and the game began.
- 3. GO/MOVE FAST [intransitive always + adverb/preposition] to move quickly, making a whistling sound:
  - Bullets and shells were whistling overhead.
  - They listened to the <u>wind whistling</u> through the trees.
- **4. STEAM TRAIN/KETTLE** [intransitive] if a steam train or †kettle whistles, it makes a high sound when air or steam is forced through a small hole
- 5. BIRD [intransitive] if a bird whistles, it makes a high musical sound

- **6.** be whistling in the dark informal to be trying to show that you are brave when you are afraid, or that you know about something when you do not:
  - Does he know what he's talking about or is he just whistling in the dark?
- **7. somebody can whistle for something** *British English spoken* used to tell someone that there is no chance of them getting what they have asked for
- **II.** whistle <sup>2</sup> BrE \* AmE \* noun [countable]

[Language: Old English; Origin: hwistle]



- 1. a small object that produces a high whistling sound when you blow into it:
  - The lifeguard blew his whistle.
- **2**. a high sound made by blowing a whistle, by blowing air out through your lips, or when air or steam is forced through a small opening:
  - Larsson scored just minutes before the final whistle.

## low/shrill/high-pitched etc whistle

- Sanders gave a low whistle when he saw the contents of the box.
- 3. a piece of equipment on a train or boat that makes a high noise when air is forced through it
- 4. the sound of something moving quickly through the air

whistle of

- We could hear the whistle of the jets as they passed overhead.
- $\Rightarrow$  blow the whistle on something at  $^{\uparrow}$ blow $^{1}$ (17),  $\Rightarrow$  clean as a whistle at  $^{\uparrow}$ clean $^{1}$ (1),  $\Rightarrow$   $^{\uparrow}$ penny whistle,  $^{\uparrow}$ wolf whistle

whistle
125002372MCW
Freakuency Pack

125002372 150003349<sup>COCA</sup>
RANGE: 3k WHISTLE 8111 whistle 3101 whistles 1323 whistled 1058 whistling 1469 whistler 1143 whistlers 17 COCA 500k Unlemmatized

1776 11791 2444 nn1 285 39991 336 vvi 272 41434 315 vv0 6 3437776 jj